

拍案驚奇

拍案驚奇卷十八

謝客半黍九還

富翁千金一笑

詩云

被布衫中破布裙
自家何不燒些用

逢人慣說會燒銀
膽水河頭賣與人

這四句詩乃是楊朝惠伯虎辭元所作世上有這一夥燒丹鍊汞之人專一設立圈套神出鬼沒哄那貪夫癡客道能以藥艸鍊成丹藥錯鍊為金死汞為銀名為黃白之術又料得爐火之事只要先將銀子為母後來覷个空兒偷了銀子便走吁做提罐曾有一个道人將此術來尋唐解元說道解元仙風道骨可

以做得這件事。解元貶駁他道：我看你身上藍縷，你既有這仙術，何不燒些來自己用度，却要作成別人。道人道：貧道有的是術法，乃造化所忌，却要尋個大福氣的承受得起，方好與他作爲。貧道自家卻沒這些福氣，所以難做。看見解元正是個大福氣的人，來投合，替我代家，叫做訪外護，請解元道：這等與你說過，你的術法施爲，我一些都不管，我只管出着一味福氣，替你等丹成了，我與你平分便是。道人見解元說得蹊蹺，曉得是奚落他，不是主顧，飄然而去了。所以唐解元有這首詩，也是照明世人的意思，却是

這夥裡的人更有花言巧語如此說話說他不倒終
却是爲何他們道神仙必須度世妙法不可自私必
意有一種具得仙骨結得仙緣的方可共鍊其修內
鼎成外丹亦成有這許多好說話這些說話何曾不
是正理就是鍊丹何曾不是仙法却是當初仙人留
此。一。箇。丹。砂。化。黃。金。之。法。只。爲。要。廣。濟。世。間。的。人。尚
且。結。陽。昌。祖。慮。他。五。百。年。後。復。還。原。質。誤。了。後。人。原
不。曾。說。道。與。你。置。田。買。產。畜。妻。養。子。幫。做。人。家。的。只
如。杜。子。春。遇。仙。在。雲。臺。觀。鍊。藥。將。成。尋。他。去。做。外。護
只。爲。一。點。愛。恨。不。斷。累。他。丹。鼎。飛。敗。如。今。這。些。貪。人。

人極力
不致
人所
力也

擁着嬌妻美妾求田問舍損人肥己拈斤播兩何等
肚腸尋着一腔酒肉道人指望鍊成了丹要受用一
世遺之子孫豈不癡了只叫他把內丹成外丹亦成
這兩句想一想難道是掉起內養工夫單單弄那銀
錢的只這點念頭也就萬萬無有鍊得丹成的事了
看官你道小子說到此際隨你愚人也該醒悟這件
事沒影響做不得的却是這件事偏是天下第一等聰
明的要落在圈套裡不知何故今小子說一個松江
富家姓潘是個國子監監生胸中腹中極有口才也
是一個有意思的人却有一件醜性酷信丹術俗語

是傳奇
受累

道物聚于所好，果然有了此好方士，源源而來，零零
星星，也弄掉了好些銀子，受過了好些冊客的騙。他
只是一心不悔，只說無緣，遇不着好的，從古有這家
法術，豈有做不來的事？畢竟有一日，弄成了前邊些
小所失，何足為念？把這事越好，得緊了這些冊客，我
傳與你，你傳與我，遠近盡聞其名，左右是一夥的人。
推班出色，沒一個不思量騙他的。一日秋間，來到杭
州西湖上遊賞，賃一個下處住着，只見隔壁園亭上，
歌着一個遠來客人，帶着家眷也來遊湖，行李甚多，
僕從齊整，那女眷且是生得美貌，打聽來是這客人。
拍案驚奇

既窮也
富的也
做甚只
是貪心
並

的受妾日日催了天字一號的大湖船擺了盛酒吹
笛歌兒俱備過了此妾下湖淺斟低唱航等交舉滿
桌酒菜酒器多是些金銀異巧式樣層見迭出晚上
歸家燈火輝煌賞賜無算潘富翁在隔壁寓所看得
呆了想道我家裡也是富的怎能勾到得他這等
揮霍受用此必是个獨來獨往之流第一等富家了
心裡艷慕漸漸教人通問與他往來相拜過了姓名
各道相慕之意富翁乘間問道吾丈如此富厚非人
所及那客人議議道何是掛齒富翁道日日如此用
度除非家中有金銀高非斗纔能像意不然也有盡

時客人道金銀高升斗若只是用去要盡也不難獨
有箇用不盡的法兒富翁見說就有些着意了問道
如何是用不盡的法客人道造次之間不好就說得
富翁道畢竟要請教客人道說來吾丈未必解也奉
必信富翁見說得曉嘆一發點點求懇必見教客
人屏去左右從人附耳道吾有九還丹可以點鉛汞
爲黃金只要鍊得丹成黃金與瓦鏤同耳何足貴哉
富翁見說是丹術一發投其所好欣然道元來吾丈
精于丹道學生於此道最是心契求之不得若吾丈
果有此術學生情願傾家受教客人道豈可輕易傳

得小小試看以取一笑則可便教小童熾起爐炭將
幾兩鉛汞鎔化起來身邊腰袋裡摸出一箇紙包打
開來都是些藥末就把小指甲挑起一些些來彈在
罐裡傾將出來連那鉛汞不見了都是雪花也似的
好銀看官你道藥末可以變化得銅鉛做銀却不是
真法了元來這叫做縮銀之法他先將銀子用藥鍊
過專取其精每一兩直縮做一分少些令那鉛汞在
火中一燒鉛汞化爲青氣去了遺下糟粕之質見了
銀精盡化爲銀不知元是銀子的原分量不曾多了
一些冊客專以此術哄人便死心塌地信他道是

真不富翁見了喜之不勝道。係道如此富貴受用。原來銀子如此容易。我鍊了許多時。只有折了的。今許有幸遇着真本事的了。是必要求他去替我鍊一鍊。則個遂問客人道。這藥是如何鍊成的。客人道。這叫做母銀生子。先將銀子爲母。不拘多少。用藥銀鍊。養在鼎中。須要九轉火候足了。先生了黃葉。又結成白雪。啓爐時。就擲下這些母銀來。只消一黍米大便點成黃金。白銀。那母銀仍舊分毫不虧的。富翁道。須得多少母銀。客人道。母銀越多。所鍊越精。若鍊得有半合許。用頭富可敵國矣。富翁道。學生家。事雖寒。數

千之物還儘可辦。若肯不吝大教，拜迎到家，下點化一點化，便是生平願足。客人道：我術不易傳人，亦不輕與人燒鍊。今觀吾丈虔心，又且骨格有些道氣，難得在此帶寓。也是前緣，不妨爲吾丈做一設。但見教高居何處？與日好來相訪。富翁道：學生家居松江，離此處只有兩三日路程。老夫若有光臨，卽此收拾同到寒家。便是。若此間別去，萬一後會不偶，豈不帶面錯過了？客人道：在下是中州人，家有老母在堂，因慕武林山水佳勝，攜了小妾到此一道空身出來遊賞。所需只在鱸魚，所以樂而忘返。今遇吾丈知音，不敢

細于繁
遺事小
妾何用

到底及
學問誤
之

自秘但直須帶了、小妾回家、安頓、兼就看看、老母、再
赴吾丈之期、未爲遲也、富翁道、寒舍有別館、園亭、可
貯尊眷、何不就同携到彼住、卜一邊做事、豈不兩便、
家下雖是看待不週、決不致有慢尊客、使尊眷有不
安之理、只求慨然俯臨、深感厚情、客人方纔點頭道、
既承吾丈如此真切、容與小妾說過、商量收拾起行、
富翁不勝之喜、當日就寫了請帖、請他次月下湖飲
酒、到了明日、殷殷勤勤、接到船上、備將胸中學問、你
誇我逞、談得津津不倦、只恨初見之晚、賓主盡歡而
散、又送着一桌精潔酒肴、到隔壁園亭上去、請那小

娘子來日客人各席分外豐盛酒器家火都是金銀
自不必說兩人說得好着落與既團約定同到松江
在關前僱了兩個大船盡數搬了行李下去一路相
傍同行那小娘子在對船艙中隔簾時露半面與翁
偷眼看去果然生得丰姿美艷體態輕盈只是

盈盈一水間

脉脉不得語

又裴航贈同舟樊夫人詩云

同舟吳越猶懷恨

况遇天仙隔錦屏

但得玉京相會去

願隨鸞鶴入青冥

此時富翁在隔船望着美人正同此景所恨無一人

通音問耳。話休絮煩。兩隻船不一日至松江。富翁已到家門首。便請冊客上岸。登堂獻茶已畢。便道。此是學生家中。往來人雜。不便。離此一望之地。便是學生莊舍。就請尊眷同老丈至彼安頓。學生也到彼外廂書房中宿歇。一則清靜。可以省煩。雜二則謹密。可以動爐火。尊意如何。冊客道。爐火之事。最忌。俗輩。又怕外人觸犯。况又小妾在身邊。可發宜。遠外人。若得在貴莊住止。行事最便了。富翁便指點移船到莊邊來。自家同冊客携手步行。來到莊門口。門上一匾上寫涉趣園三字。進得園來。但見

古木千霄、新篁夾境、樣題虛殿、無非是月榭風亭、棟宇幽深、饒有那曲房邃室、疊疊假山、數仞可飛、太史之書、層層巖洞、幾重、疑有仙人之錄、若還奏曲、能招鳳在此、觀基必爛柯、

冊客觀園中景致、欣然道、好個幽雅去處、正堪爲修煉之所、又好安頓小妾、在下便可安心與吾丈做事了、看來吾丈果是有福有緣的、富翁就叫人接了那小娘子起來、那小娘子喬妝了、戴着兩個丫頭、一個喚名春雲、一個喚名秋月、搖搖擺擺走到園亭上來、富翁欠身迴避、冊客道、而今是通家了、就等小妾、

拜見不妨就叫那小娘子與富翁相見了富翁對面
 一看真个是沉魚落雁之容閉月羞花之貌天下凡
 是有錢的人再沒一個不貪財好色的富翁此時好
 像蜜獅子向人不覺軟靡了半邊鍊川的事又是第
 三着了便對川客道閣中內室儘寬憑尊嫂揀个像
 意的房子住下了人少時學生還再去喚幾個婦女
 來伏侍卅客就同那小娘子去看內房了富翁急急
 走到家中取了一對金釵一雙金手鐲到閣中奉與
 卅客道些小薄物奉爲尊嫂拜見之儀望勿嫌輕卅
 客一眼估去見是金的反推辭道過承厚意只是

扣案驚奇

卷十八

人

尚友堂

黃金之物在下頗爲易得。老夫實爲重費於心不安。決不敢領。富翁見他推辭一發不過意道也。知吾丈不希罕此些微之物。只是尊嫂而上畧表片意。望吾丈察其誠心。乞賜笑留。用客道既然。這等美情在下。若再推托。反是自外了。只得權且收下。容在下竭力鍊成丹藥。奉報厚惠。笑嘻嘻走入內房。叫個丫頭。捧了進去。又叫小娘子出來。再三拜謝。富翁多見得一番。就破費這些東西。也是心安意省的。且都不說。心中想道。這個人有此丹法。又有此美姬。人生至此。可謂樂矣。且喜他肯與我修鍊丹成料。已有萬分。是見

放着這等美色在自家門上不知可有些緣法否若
一發勾搭得上手方是心滿意足的事而今拚得獻
些慇懃做工夫不着磨他去不要性急且一面打點
燒鍊的事便對冊客道既承吾丈不棄我們幾時起
手冊客道只要有銀爲母不論早晚可以起手富翁
道先得多少母銀冊客道多多益善母多冊客省得
再費手脚富翁道這等打點將二千金下場便了今
且偏陪在家下料理明日學生搬過來一同做事
是晚就具酌在園亭上款待過盡歡而散又送酒般
內房中去慇懃慇懃自不必說次日富翁准准免了

拍案驚奇

卷十八

二千金將過園子裡來。一應爐器家火之類。家裡一向自有。只要搬將來。富翁是久慣這事的。頗稱在行。錯。藥。物。一。應。俱。備。來。見。冊。客。冊。客。道。足。見。主。翁。留。心。但。在。下。尚。有。秘。妙。之。訣。與。人。不。同。鍊。起。來。便。見。富翁。道。正。是。秘。妙。之。訣。要。求。相。傳。冊。客。道。在。下。此。冊。名。爲。九。轉。丹。每。日。火。候。一。週。到。九。九。八。十。一。日。開。爐。冊。客。已。成。那。時。節。主。翁。大。福。到。了。富翁。道。全。仗。提。携。則。箇。冊。客。就。叫。跟。來。一。个。家。僮。依。法。動。手。煇。起。爐。火。將。銀。子。漸。漸。放。將。下。去。取。出。丹。方。與。富翁。看。了。將。幾。件。希。奇。藥。料。放。將。下。去。燒。得。五。色。烟。起。就。同。富翁。

封住了爐。又喚這跟來幾個人分付道：我在此將
有三個月日擔閣。你們且回去回覆老奶奶一聲。再
來。這些人止留一二個慣燒爐的在此。其餘都依話
散去了。從此家人日夜燒鍊。冊客頻頻到爐邊看火
色。却不開爐。開了却與富翁清談。候酒下基。賓主相
得。自不必說。又時時送長送短。到小娘子處討好。小
娘子也有時回敬幾件知趣的陳西。彼此致意。如是
二十餘日。忽然一個人穿了一身麻衣。渾身是汗。闖
進園中來。眾人看時。却是前日打發去內中的人。見
了冊客。叩頭大哭道：家裡老奶奶沒有了。快請回去。

治喪丹客大驚失色哭倒在地。富翁也一時驚惶只得從傍勸解道：「令堂天年有限，過傷無益，且自節哀。」家人催促道：「家中無主，作速起身。」丹客住了哭，對富翁道：「本待與主翁完成美事，少盡報効之心，誰知遭此大變，抱恨終天。今勢既難留，此事又未終，況是間斷不得的，實出兩難。」小妾雖是女流，隨侍在下已久，爐火之候，儘已知些底裡，留他在此看守，川爐纔好，只是年幼無人帶束，須有好些不便處。富翁道：「學生與老丈通家至交，有何妨礙？只須留下尊嫂在此，此處所又無閒雜人來往，學生當喚幾個老成婦。」

村如日
家所作
廢處之
使

惡未必
有終

女前來陪伴晚間或是接到拙荆處一同寢處學生
自在園中安歇看守以待吾丈到來有何不便至于
茶飯之類自然不敢有缺卅客又躊躇了半晌說道
今老母已死方寸亂矣想古人多有託妻寄子的既
承高誼只得敬從罰他在此看看火候在下回去料
理一番不日自來啓爐如此方得兩全其事富翁見
說肯畱妾心裡恨不得許下了半般的天滿面笑容
應承道若得如此是見有始有終卅客又進去與小
娘子說了來因并要畱他在此看爐的話一分付
了就叫小娘子出來再見了主翁囑托與他了叮嚀

道只好守爐萬萬不可私啟倘有所誤悔之無及富翁道萬一尊駕來遲悞了八十一日之期如何是好丹客道九還火候已足放在爐中多養得幾日丹頭愈生得多就遲些閒也不妨的丹客又與小娘子說了些裏腸密語忙忙而去了。這里富翁見丹客畱下了美妾料他不久必來丹事自然有成不在心上却是趁他不在亦且同住園中正好勾搭機會不可錯過時時亡魂失魄只思量下手方在遊思忘想可可的那小娘子叫个丫頭春雲來道俺家娘請主翁到丹房看爐富翁聽得急整衣巾忙趨到房前來請道

適纔尊婢傳命小子在此伺候尊步同往那小娘子
囁鶯聲吐燕語道主翁先行賤妾隨後只見嫵嫵娜
娜走出房來道了萬福富翁道娘子是客小子豈敢
先行小娘子道賤妾女流怎好僭妄推遜了一回單
不扯手扯脚的相讓已自覷面談唾相接了一回有
好些光景畢竟富翁讓他先走了兩個丫頭隨着富
翁在後面看去真是步步生蓮花不蹣人不動火來
到卅房邊轉身對兩個丫頭道卅房忌生人你們只
在外住着單請主翁進來主翁聽得三脚兩步跑上
前去同進了卅房把所封之爐前後看了一回富翁

如此淫
狂乃望
邪戾予

可以信
我

拍案驚奇

卷十八

十三

尚友堂

一眼估定這小娘子，恨不得尋口水來吞他下肚去。那里還管爐火的青紅皂白，可惜有這個燒火的家僮在房，只好調調眼色，連風話也不便說得一句。直到門邊，富翁纔老着臉皮道：「有勞娘子尊步，尊夫不在。」娘子回房，須是寂寞。那小娘子口不答應，微微含笑。此番却不推遜，竟自冉冉而去。富翁愈加狂蕩，心裡想道：「今日丹房中若是無人，儘可揀撥他的，只可惜有這個家僮在內，明日須用計遣開了他，然後約那人同出看爐。」此時便可動手腳了。是夜，即催他睡。人明日早上備一桌酒飯，請那燒爐的家僮，說道：「

向累他辛苦了主翁特地與他澆手要灌得爛醉方
佳分付已畢是夜獨酌無聊思量美人只在內室又
念着日間之事心中痒痒傍徨不已乃吟詩一首道

名劇富貴花

移種在山家

不道欄杆外

春風正自吹

走至堂中朗吟數遍故意要內房裡聽得只見內房
走出一個丫頭秋月來手捧一盞茶來送道俺家娘
聽得主翁吟詩恐怕口渴特奉清茶富翁笑逐顏開
再三稱謝秋月進得去只聽得裡邊也朗吟道

名花誰是主

飄泊任春風

但得東君惜

芳心亦自同

富翁聽罷，知是有意，却不敢造次闖進去。又只聽裡邊關門響，只得自到書房睡了。以待天明。次日早上，從人依了昨日之言，把個燒火的家僮請了去。他日還守着爐灶邊，原不耐煩，見了酒盃，那里肯放，喫得爛醉，就在外邊睡着了。富翁已知他不在冊房了，却走到內房前，自去請看冊爐。那小娘子聽得即便移步出來，一如昨日在前先走。走到用房門邊，頭仍畱在外，止是富翁緊隨入門去了。到得爐邊看時，不見了燒火的家僮。小娘子假意失驚道：「如何沒人在？」

此却歇了火。富翁笑道：「只爲小子自家要動火，故叫
他暫歇了火。」小娘子只做不解道：「這火須是斷不得。」
富翁道：「等小子與娘子坎離交媾，以真火續將起
來。」小娘子正色道：「鍊丹學道之人，如何與此邪念說
此邪語？」富翁道：「尊夫在這裡，與小娘子同眠同起，少
不得也要鍊丹。難道一事不做，只是乾夫妻不成？」小
娘子無言可答。這一場正事如此。正廳富翁道：「小子
與娘子夙世姻緣，也是正事，一把抱住，雙膝跪將下
去。」小娘子扶起道：「拙夫家訓頗嚴，本不該亂做的。承
主翁如此殷勤，妾不敢自愛。客晚間約着相會。」

雅根

原思
在

蓮家所

謂點點

了主人
公也

話罷富翁道就此懇賜一歡方見娘子厚情如何等
得到晚小娘子道這里有人來使不得富翁道小子
專爲畱心要求小娘子已着人款住了燒火的了別
的也不敢進來況且丹房邃密無人知覺小娘子道
此間須是丹爐怕有觸犯悔之無及決使不得富翁
此時興已勃發那里還顧什麼丹爐不丹爐只是緊
緊抱住道就是要了小子的性命也說不得了只求
小娘子救一救不縣他肯不肯將到一隻醉翁椅上
扯脫褲兒就舞將進去此時快樂何異登仙但見
獨絃琴一翕一張無孔簫繞上繞下紅爐中撥開

邪火玄關內走動真鉛舌攪華池滿口馨香嘗玉液精穿牝屋渾身酥快吸瓊漿何必用成人九天卽此魂銷歸極樂

料必不
成得
丑弄

雨下雲雨已畢整了衣服富翁謝道感謝娘子不棄只是片時歡娛晚間頗暢通宵之樂撲的又跪下去小娘子急抱起來道我原許下你晚間的你自喉急等不得那裡有卦卦傍邊就弄這事起來富翁道錯過一時只恐後悔無及還只是早得到手一刻也是見成的了小娘子道晚間還是我到你書房來你到我臥房來富翁道但憑娘子主見小娘子道我處須

有兩個丫頭同睡你來不便我今夜且瞞着他們自
出來罷待我明日叮囑丫頭過了然後接你進來是
夜果然人靜後小娘子走出堂中來富翁也在那里
伺候接至書房極盡衾枕之樂以後或在內或在外
揔是無拘無管富翁以爲天下奇遇只願得其夫一
世不來卅鍊不成也罷了綢繆了十數宵忽然一日
門上報說卅客到了富翁喫了一驚接進寒溫畢他
就進內房來見了小娘子說了好些說話出外來對
富翁道小妾說卅爐不動而今兒還之期已過卅已
成了正好開看今日匆匆明日獻過了神啓爐罷富

第八回

還是庶幾不得再望歡娛。却見冊客來了。明日啓爐。用成可望還賴有此。心下自解自樂。到得明日請了些紙馬福物祭獻了畢。冊客同富翁剛走進冊房。就變色沉吟道。如何冊房中氣色恁等的有些詫異。便就親手啓開鼎爐一看。跌足大驚道。敗了敗了。真冊走失連銀母多是糟粕了。此必有做交感汗穢之事。觸犯了的。富翁驚得面如土色。不好開言。又見道着真相。一發慌了。冊客愀怒。咬得牙齒。跣跣的響。問燒火的家僮道。此房中別有何人進來。家僮道。只有主翁與小娘子。日日來看一次。別無人敢進來。冊客道。拍案驚奇。

這等如何得丹敗了快去叫小娘子來問家僮走去
請了出來丹客厲聲道你在此看爐做了甚事丹俱
敗了小娘子道日日與主翁來看爐是原封不動的
不知何故丹客道誰說爐動了封你却動了封了又
問家僮道主翁與娘子來時你也有時節不在此麼
家僮道止有一日是主翁憐我辛苦請去喫飯多飲
了幾盃睡著在外邊了只這一日是主翁與小娘子
自家來的丹客冷笑道是了是了忙走去行囊裡抽
出一根皮鞭來對小娘子道分明是你這賤婢做出
事來了一鞭打去小娘子閃過了哭道我原說做不

舊卷

新卷

得的主、人、翁、害、了、奴、也、富、翁、直、着、雙、眼、無、言、可、答、恨、
沒、個、地、洞、鑽、了、進、去、册、客、怒、目、直、視、富、翁、道、你、前、日、
受、托、之、時、如、何、說、的、我、去、不、久、就、幹、出、這、樣、昧、心、的、
事、來、元、來、是、狗、彘、不、直、的、如、此、無、行、的、人、如、何、接、恩、
燒、冊、鍊、藥、是、我、眼、裡、不、識、人、我、只、是、打、死、這、賤、婢、罷、
羞、辱、門、庭、要、你、怎、的、拿、着、鞭、一、是、趕、來、小、娘、子、慌、忙、
走、進、內、房、虧、得、兩、個、丫、頭、攔、住、勸、道、官、人、請、注、每、人、
挨、了、一、皮、鞭、却、把、皮、鞭、摔、斷、了、富、翁、見、他、姓、發、發、收、
場、只、得、跪、下、去、道、是、小、子、不、才、一、時、幹、差、了、事、而、今、
情、愿、棄、了、前、日、之、物、只、求、寬、恕、罷、册、客、道、你、自、作、自、

此二千
金之宅
也

以了前
非公等
市

受。你。幹。壞。了。事。走。失。了。肚。是。應。得。的。沒。處。怨。恨。我。的。
愛。妾。可。是。與。你。解。饒。的。受。了。你。點。污。却。如。何。處。我。只。
是。殺。却。了。不。怕。你。不。償。命。富。翁。道。小。子。情。願。贖。罪。罷。
卽。忙。呼。家。人。到。家。中。拿。了。兩。個。元。寶。跪。着。討。饒。冊。客。
只。是。佯。着。眼。不。瞧。道。我。銀。甚。易。拿。在。乎。此。富。翁。只。是。
磕。頭。又。加。了。二。百。兩。道。如。今。以。此。數。再。娶。了。一。位。如。
大。人。也。勾。了。寔。是。小。子。不。才。望。乞。看。平。日。之。面。寬。恕。
尊。嫂。罷。冊。客。道。我。本。不。希。罕。你。銀。子。只。是。你。這。樣。人。
不。等。你。捐。些。已。財。後。來。不。改。前。非。我。偏。要。拿。了。你。的。
將。去。濟。人。也。好。就。把。三。百。金。拿。去。裝。在。廂。裡。了。叫。齊。

了。小娘子與家僮丫頭等急把衣裳行李盡數搬出。下在昨日原來的船裡一徑出門口裡喃喃罵道。受這樣的耻辱可恨可恨罵詈不止開船去了。富翁被他嚇得魂不附體恐怕弄出事來雖是折了些銀子得他肯去還自道僥倖至於爐中之銀真个認做觸犯了他。財門走敗。但自悔道忒性急了些便等冊成了多留他住幾時再圖成此事豈不兩美。再不然不要。在冊房裡頭弄這事或者不妨也不見得多是自已莽撞了。枉自破了財物也罷只是遇着真法不得成。冊。可惜。可惜。又自解自樂道只這一个絕色佳人。

受用了幾時，也是風流話，極賞心樂事，不必追悔了。却不知多是冊客，做成圈套，當在西湖時，原是打聽得潘富翁上杭，先裝成這些行徑來，炫惑他的。及至請他到家，故意要延緩，却像沒甚要緊。後邊那個人來報喪之時，忙忙歸去，已自先把這二千金提了，鑽去，留下家小，使你个疑。後來勾搭上場，也都是他教成的計，就把這堆狗屎，堆在你鼻頭上，等你開不得口，只好自認不是。沒工夫與他算帳了。那富翁是破財星，照照其計中，先認他是巨富之人，必有真財。點化不知那金銀器皿，都是些銅鉛爲質，金銀汁粘

謝師
後却孫

裏成的酒後燈下誰把試金石來試一時不辨都誤
認了此皆神奸詭計也富翁遭此一騙還不解悟只
說是自家不是當面錯了越好那冊術不已一日又
有个丹士到來與他談着爐火甚是長機延接在家
告訴他道前日有一位客人真能點鐵爲金當面試
過他已此替我燒鍊了後來自家有些得罪于他不
成而去真是可惜這冊士道吾術豈獨不能便叫把
爐火來試果然與前冊客無二些少藥末投在鉛汞
裡頭盡化爲銀富翁道好了好了前番不着這番着
了又湊千金與他燒鍊冊士呼朋引類又去約了兩

痴心不
斷

三個幫手來做富翁見他銀子來得容易放胆大了
一些也不防他豈知一個晚間提了罐走了次日又
摔了个空富翁此時連被拐去手中已窮且怒且羞
道我爲這事費了多少心機弄了多少年月前日自
家錯過指望今番是了誰知又遭此一閃我不問那
里尋將去他不過又往別家燒鍊或者提得着也不
可知縱不然或者另遇着真正法術弄得鍊成真鼎
也不見得自此收拾了些行李東遊西走忽然一日
在蘇州閭門人叢裡劈面撞着這一夥人正待開口
發作這夥人不慌不忙滿面生春却像他鄉遇故知

的一般一把邀了那富翁邀到一個大酒肆中一副
紫淨座頭上坐了叫酒保盪酒取啜飯來殷勤謝道
前日有負厚德寔切不安但我輩道路如此足下勿
以爲怪今有一法與足下計較可以償足下前物不
必別生異說富翁道何法用士道足下前日之銀吾
輩得來隨手費盡無可奉償今山東有一大姓也請
吾輩燒鍊已有成約只待吾師到來纔交銀舉事奈
吾師遠遊急切未來足下若權認作吾師等他交銀
出來便取來先還了足下前物直如反掌之易不然
空尋吾輩也無幹足下以爲何如富翁道尊師是何

人物冊士道是个頭陀今諸足下畧剪去了一些頭髮
我輩以師禮事奉徑到彼處便了富翁急於得銀便
依他剪髮做一齊了彼輩殷殷勤勤直侍奉到山東
引進見了大姓說道是他師父來了大姓致敬迎接
到堂中畧談爐火之事富翁是做慣了的亦且胸中
原博高談濶論盡中機宜大姓深相敬服是夜即兌
銀二千兩約在明日起火只索把酒相勸喫得醺醺
扶去另在一間內書房睡着到得天明商量安爐富
翁見這點人科派自家曉得些也在裡頭指點當日
把銀子下爐身鍊這點人勸做徒弟守爐大姓只道

來尋師父去請教攀話飲酒不好却得這些人看个
空兒又提了罐各各走了。單撇下了師父。大姓只道
師父在家不妨。豈知早辰一移都不見了。就拿住了
師父。要去送在當官。捉拿餘黨。富翁只得哭訴道。我
是松江潘某。元非此輩同黨。只因性好燒丹。前日被
這夥人拐了。路上遇見他。說道在此開燒鍊得來。可
以贖債。又替我剪髮。叫我收做他師父來的。指望取
還前銀。豈知連宅上多騙了。又撇我在此。說罷大哭。
大姓問其來歷詳細。說得對科。果是松江富家。與大
姓家有好些年誼的。知被騙是寔。不好難爲得他。只

說也者
竟與宜
處

得放了一路無了盤纏倚着頭陀模樣沿道乞化。到家到得臨清馬頭上只見一隻大船內簾下一個美人揭着簾兒露面看着街上富翁看見好些面染仔細一認却是前日冊客所帶來的妾與他偷情的疑道這人緣何在這船上走到船邊細細訪問方知是河南舉人某公子包了名姬到京會試的富翁心裡想道難道當日這家的妾畢竟賣了又疑道敢是面龐相像的不離船邊走來走去只當看忽見船艙裡叫個人出來問他道官艙裡大娘問你可是松江人富翁道正是松江又問道可姓潘否富翁喫了一驚

教家信
義唐州
卷十八

道怎曉得我的姪，只見船裡人說，叫他到船邊來。富翁走上前去，簾內道：妾非別人，即前日冊客所認爲妾的，便是。寔是河南妓家，前日受人之托，不得不依他。殘付的語，替他無鬼，有負于君。君何以流落至此？富翁大慙，道：連次被騙，今在山東回來之由，訴說一遍。簾內人道：妾與君不能無情，當贈盤費，作急回家。此後遇見冊客，務萬勿可聽信。妾亦是騙局中人，深知其情，若能聽妾之言，是卽妾報君數育之愛也。言畢，潛人囊出三兩一封銀子來，遞與他。富翁感謝不盡，只得收了。自此方曉得前日用客美人之局，包

了。娘。奴。做。的。今。日。却。虧。他。盤。纏。到。得。家。來。感。念。其。言。
終。身。不。信。第。一。之。事。却。是。頭。髮。紛。披。親。友。知。其。事。者。
無。不。以。爲。笑。美。奉。勸。世。人。好。卅。術。者。請。以。此。爲。鑒。

卅。術。須。先。斷。情。慾。塵。緣。豈。許。相。馳。逐。
貪。淫。若。是。望。卅。成。陰。溝。洞。裡。天。鵝。肉。

拍案驚奇卷十九

李公佐巧解夢中言

謝小娥智擒船上盜

士或巾幗

女或弁冕

行不踰閭

贊云

謨能致遠

暗被英英

暫新功勳

這幾句贊是贊那有智婦人、賽過男子、假如有有一種能文的女子、如班婕妤、曹大家、魚玄機、薛稷、書李季蘭、李易安、朱淑真之輩、上可以並駕班揚、下可以齊驅盧駱、有一種能武的女子、如夫人城娘子軍、高涼洗氏、東海呂母之輩、智畧可方韓白、雄名可賽關張、有一種善能識人的女子、如卓文君、紅拂妓、王渾妻

鍾氏、常臯妻、母苗氏之輩，俱另具法眼，物色塵埃，有
一種報仇雪耻女子，如孫翊妻徐氏、董昌妻申屠氏、
龐娥親、鄒僕婦之輩，俱中懷膽智，力殲強暴。又有一
種希奇作怪女，扮爲男的女子，如秦木蘭、南齊東陽
妾暹、唐貞元孟姬、五代臨邛黃崇嘏，俱以權濟變善，
藏其用，竄身仕宦，既不被入識破，又能自保其身，多
是男子漢未必做得來的，笑得是極巧極難的了。而
今更說一個遭遇大難，女扮男身，用盡心機，受盡苦
楚，又能報仇，又能守志，一個絕奇的女人，真是千古
罕聞，有詩爲証：

俠槩惟推古劍仙

除克雪恨只香煙

誰知估客生奇女

隻手能翻兩姓冤

這段話文乃是唐元和年間豫章郡有个富人姓謝家
有巨產隱名在商賈間他生有一女名喚小娥生
八歲母親早喪小娥雖小身體壯碩如男子形父親
把他許了歷陽一个俠士姓段名居貞那人負氣仗
義交游豪俊却也在江湖上做大賈謝翁慕其聲名
雖是女兒尚小却把來許下了他兩姓合爲一家同
舟載貨往來吳楚之間兩家弟兄子姪童僕等衆約
有數十餘人盡在船內貿易順濟輜重充盈如是幾

此處
竊于

年江湖上多曉得是謝家船。昭耀耳目。此時小娥年
已十四歲。方纔與段居貞成婚。未及一月。忽然一日。
舟行至鄱陽湖口。遇着幾隻江洋大盜的船。各執器
械。團團圍住。爲頭的兩人。當先跳過船來。先把謝翁
與段居貞一刀一個。結果了性命。以後衆人一齊動
手。排頭殺去。搥是一個船中。躲得在那里。間有个把
慌忙奔出艙外。又被盜船上人拿去殺了。或有得跳
在水中。只好圖得個全尸。湖水溜急。總無生理。謝小
娥還虧得溜撒。乘衆盜殺人之時。忙自去攬在船上。
一個失脚。跌下水去了。衆盜席捲舟中財寶金帛。一

空將死尸盡拋在湖中棄船而去小娥在水中漂流恍惚之間似有神明護持流到一隻漁船邊漁人夫妻兩個撈救起來見是一個女人心頭尚暖知是未死拿幾件破衣破襖替他換下濕衣放在艙中眠着小娥口中泛出無數清水不多幾時醒將轉來見身在漁船中想着父與夫被殺光景淚聲大哭漁翁夫婦問其緣故小娥把湖中遇盜父夫兩家人口盡被殺害情緣說了一遍元來謝翁與段俠士之名著聞丁湖上漁翁也多曾受他小惠過的聽說罷不勝驚異就權留他在船中調理了幾日小娥覺得身子好

了。他是个點頭會意的人，曉得漁船上生意淡薄，便想道：「我怎好攪擾得他，不免辭謝了他。」我自上岸一路乞食，再圖安身立命之處。小娥從此別了漁翁夫婦，沿途抄化，到建業上元縣，有個妙果寺，內是尼僧，有個住持尼淨悟，見小娥言語伶俐，說着這難因緣，好生哀憐，就留他在寺中心裡，要他做個徒弟。小娥也情願出家，道：「一身無歸，畢竟是皈依佛門可了。」終身。但丈夫被殺之仇，未復不敢便自落髮，且隨緣度日，以待他年再處。小娥自此月間在外乞化，晚間便歸寺中安宿。晨昏隨着淨悟做功果，稽首佛前，心裡

就默禱祈求報應。只見一個夜間夢見父親謝翁來對他道：「你要曉得殺我的人姓名，有兩句謎語，你牢牢記着。」

車中猴

門東草

說罷，正要再問父親撒手而去，大哭一聲，忽然驚覺。夢中之語，明明記得，只是不解。隔得幾日，又夢見丈夫段居貞來對他說：「殺我的人姓名，也是兩句謎語。」

禾中走

一日夫

小娥連得了兩夢，便道：「此是亡靈未泯，故來顯應。只是如何不竟把真姓名說了，却用此謎語？想是冥冥」

之中、天機不可輕洩、所以如此、如今既有這十二字
謎語、必有一個解說、雖然我自家不省得、天下豈少
聰明的人、不問好友、求他解說出來、遂走到淨悟房
中、說了夢中之言、就將一張紙寫着十二字、藏在身
邊、了對淨悟道、我出外乞食逢人、便拜求去、淨悟道
此間瓦官寺有個高僧、法名齊物、極好學問、多與官
員士大夫往來、你將此十二字到彼、求他一辨、他必能
參透、小娘依言、徑到瓦官寺、求見齊公、稽首畢、便道
弟子有冤在身、夢中得十二字謎語、暗藏人姓名、自
家愚懵、參解不出、拜求老師父解一解、就將袖中所

齊公亦
有心人

書一紙、雙手遞與齊公。齊公看了、想着一會、搖首道、
解不得、解不得、但老僧此處來往人多、當記着在此、
逢人問去、倘遇有高明之人、解得當、以用告小娥、又
稽首道、若得老師父如此留心、感謝不盡、自此謝小
娥沿街乞化、逢人便把這幾句請問。齊公有客來、到
便舉此譏相商。小娥也時時到寺中、問齊公消耗。如
此多年、再沒一個人解得出說話的。若只是這樣解
不出、那兩個夢、不是在做了、看官不必性急。凡事自
有個機緣。此時謝小娥機緣未到、所以如此。機緣到
來、自然遇着巧的。却說元和八年春、有個洪州判官

李公佐在江西解任扁舟東下，停泊建業，到九宮寺遊耍。僧齊物一向與他相厚，出來接陪了，登閣就談說古今語話之次，齊公道：「檀越博聞闊覽，今有一謎語請檀越一猜。」李公佐笑道：「吾師好學，何至及此？」齊子戲齊公道：「非是作戲，有個緣故。」此間婦婦謝小娥，示與十二字謎語，每來寺中求解，說道：「中間藏着仇人各姓，老僧不能辨過，示來徃遊客也多惜然，已多年矣。」故此求明公一商之。李公佐道：「是何十二字？」且寫出來，我試猜看。齊公就取筆把十二字寫出來，李公佐看了一遍，道：「此定可解，何至無人識得？」遂將

十二字念了、又念、把頭點了、又點、靠在窓檻上、把手
在空中畫了、又畫、默然凝想了一會、拍手道、是了、是
了、萬無一差、齊公速要請教、李公佐道、且未可說破、
快去召那個婦婦來、我解與他、齊公卽叫行童到妙
果寺、尋將謝小娥來、齊公對他道、可拜見了、此間官
人、此官人能解謎語、小娥依言上前拜見了、畢、公佐
開口問道、你且說你的根繇來、小娥嗚嗚咽咽哭將
起來、好一會說話不出、良久纔說道、小婦人父及夫、
俱爲江洋大盜所殺、以後夢見父親來說道、殺我者
車中猴、門東草、又夢見夫來說道、殺我者禾中走、一

日夫自家愚昧、解說不出、遍問傍人、再無能省悟、歷
年已久、不識姓名、報冤無路、鄢恨無窮、說罷又哭、李
公佐笑道、不須煩惱、依你所言、下官俱已審詳在此、
了、小娥住了哭、求明示、李公佐道、殺汝父者是申蘭、
殺汝夫者是申春、小娥道、尊官何以解之、李公佐道、
車中猴、車中去、上下各一畫、是申字、申屬猴、故曰車
中猴、婢下有門、門中有東、乃蘭字也、又禾中走、是穿
田、過田出兩頭、亦是申字也、一日夫者、夫上更一畫、
下一日、是春字也、殺汝父是申蘭、殺汝夫是申春、足
可明矣、何必更疑、齊公在傍聽解罷、撫掌稱快、道數

年之疑一旦豁然非明公聰鑒蓋世何能及此小娥
 愈加慟哭道若非尊官到底不曉仇人名姓真寔之
 中負了父夫再拜叩謝向齊公借筆來將中蘭串
 春四字寫在內襟一條帶子上了拆開裡面又將轉
 來仍舊縫好李公作道寫此數具小娥道既有了主
 名身雖女子不問那里將訪殺此二賊以復其冤
 李公佐向齊公嘆道壯哉壯哉然此事却非容易有
 公道天下無難事只怕有心人此婦堅忍之性數年
 以來老僧頗識之彼是不肯作浪語的小娥因問齊
 公道此間尊官姓氏官族願乞示知以識不忘齊公

道此官人是江西洪州萬官李二十三郎也。小娥再三頂禮念誦流涕而去。李公佐閣上飲罷了酒別了齊公下船解纜。自往家鄉話分兩頭。却說小娥自得李判官解纜。二盜姓名便立心尋訪。自念身是女子。出外不便。心中一計。將當年乞施所得。買了衣。裝扮做男子。模樣改名謝務。又買了利刀。一把。藏在衣襟底下。想道。在湖裡遇的盜。必是原在江湖上走方。可探聽消息。日遂在埠頭伺候。看見船上有催人的。就隨了去。傭工度日。在船上時。搵作勤緊。並不懈怠。人都喜歡催他。他也不拘一個船上。是催着的便去。

商船上下往來之人，看看多熟了。水火之事，小心謹秘，並不露一毫破綻出來。但是船到之處，不論那岸，上岸挨身察聽體訪，如此年餘，竟無消耗。一日隨着一個商船到潯陽郡，上堂行走，見一家人家竹戶上，有紙榜一張，上寫道：「僚人使用願者來投。」小娥問隣居之人，此是誰家要麼？鄰人答道：「此是申家。家主叫哥申蘭，是申太官人時常要到江湖上做生意，家裡止是些女人，無個得力男子看管，所以願與小娥聽得申蘭二字，觸動其心，心裡便道：『果然有這個姓名，莫非正是此賊。』隨對隣人說道：『小人情願投賃。』」

傭工煩勞引進則個隣人道申家急缺人用一說便成的只是要做個東道謝我小娥道這個自然隣人問了小娥姓名地方就引了他一逕走進申家只見裡邊蹣出一箇人來你道生得如何但見

個兒怪臉尖下頸生與黃鬚突兀高顴濃眉毛
雙赤眼出言如虎嘯聲撼半天風雨寒行步
輕快影搖千尺龍蛇動遠觀是喪服上方相近
想乃山行採金剛

小娥見了吃了一驚心裡道這個人豈不是殺人強盜麼便自十分上心只見隣人道大官人要催人這

個人姓謝名保也是我們江西人他情愿投在大官人門下使喚申蘭道平日作何生理的小娥答應道平日專在船上越工度日埠頭船上多有認得小人的大官人去問問看就是申蘭家離埠頭不多遠三人一同走到埠頭來問問各船上多說着謝保勤緊小心志誠老實許多好處申蘭大喜小娥就在埠頭一個認得的經紀家裡借着紙筆硯自寫了傭工文契寫隣人做了媒人交與申蘭收着申蘭就領了他同隣人到家裏來取酒出來請媒就呼他倍待小娥就走到厨下掇長掇短送酒送飯且是熟介申蘭

取出二兩工銀先交與他了，又取二錢銀子，做了媒錢。小娥也自撈已，秤出三錢來，送那隣人。隣人千歡萬喜，作別自去了。中蘭又領小娥去見了妻子商氏。自此小娥只在申蘭家裡傭工。小娥心裡看見申蘭動靜，知道是不良之人，想着夢中姓名，必然有據。大分是託人，然要哄得他喜歡，親近，方好探其真確。乘機取事故，此千喚千應。萬使萬當，毫不違着他一些事故，也是申蘭冤業所在。自見小娥，便自分外喜歡。又見他得用，日加親愛，時刻不離左右。沒一句說話，不與謝保商量。沒一件事體，不叫謝保管幹。沒一件

東西不托謝保收拾已做了申蘭貼心貼腹之人因
此金帛財寶之類盡在小娥手中山人看見舊時船
中掠去綿繡衣服寶玩器具等物都在申蘭家裡正
是見鞍思馬覩物思人每遇一件常自暗中哭泣多
時方纔曉得夢中之言有準時刻不忘仇恨却又怕
他看出愈加小心又聽得他說有個堂兄弟叫做二
官人在隔江獨樹浦居住小娥心裡想道這個不知
可是申春否父夢既應夫夢必也不差只是不好問
得姓名怕惹疑心如何得他到來便好探聽却是小
娥自到申蘭家裡只見申蘭只說要到二官人家去

便去了。經月方回，回來必然帶好些財帛歸家，便分付交與謝保收，拾却不曾見二官人到這里來。也有時口說要帶謝保同去走走，小娥曉得是做私商勾當，只推家里脫不得身。申蘭也放家裡不下，要畱謝保看家，可不提起了。但是出外去，只留小娥與妻蘭氏與同一兩個丫鬟看守。小娥自在外廂歇宿，照管。若是蘭氏有甚差遺，無不遵依。停當，合家都喜歡他，是個萬全可托得力的人了。說話的你差了，小娥既是男扮了，申蘭如何肯畱他一個寡漢伴着妻子在家，豈不疑他生出不伶俐事來？看官又有一說：申蘭

各處有
密得如
細密符

是個強盜中人財物爲重他們心上有甚麼門禮
法。況且小娥有心機。中蘭平日畢竟試得他老實頭。
小心不過的。不消慮得到此。所以放心出去。再無別
說。且說小娥在家多閒。乘空便去交結那隣近左右
之人。時時買酒買肉。破費錢鈔。在他們身上。這些人
見了小娥。無不喜歡契厚的。若看見有個把豪氣的。
能事了得的。更自十分傾心結納。或周濟他貧乏。或
結拜做弟兄。總是做中蘭這些不義之財。不着中蘭。
財物來得容易。又且信任他的。那里來查他細帳落
得做人情。小娥又報仇心重。故此先下工夫。結識這

些黨與在那里、只爲未得申春消息、恐怕走了、且脫
幫人、故此申蘭在家時、幾番好下得手、小兒、住、
不動、且待時至而行、如此過了兩年、有多、忽然一日、
有人來說、江非二官人來了、只見一個大漢、屈了一
臂、拳長臂大之人、走將進來、問道、大哥何在、小娥應
道、大官人在裡面、等謝保去請出來、小娥便去對申
蘭說了、申蘭走出堂前來、道、二弟多時不來了、甚風
吹得到此、況且又同衆兄弟來到、有何話說、二官人
道、小弟申春、今日江上獲財、兩個二十斤來重的大
鯉魚、不敢自喫、買了一罈酒來、與大哥同享、申蘭道、

多承二弟厚意如此大魚也是罕物我輩托神道福
祐多年我意欲將此魚此酒再加些鷄肉菓品之類
賽一賽神以謝覆庇然後我們同散福受川方是不
然只一味也不好下酒況列位在此無有我不破鈔
反喫白食的二弟意下何如衆人都拍手道有理有
理申蘭就拜謝保過來見了二官人道這是我家僱
工極是老實勤緊可托的就分付他時去買辦食物
小娥領命走出一霎就辦得齊齊整整擺列起來申
春道此人果是能事怪道大哥出外放得家裡下元
來有這樣得力人在這里衆人都贊嘆一番申蘭叫

謝保把福物擺在一個養家神道前了。申春道：「須得寫衆人姓名通誠一番。我們幾個都識字，不透這事，却來不得。」申蘭道：「謝保寫得好字。」申春道：「又會寫字，難得難得。」小娥就走，將了紙筆排頭寫來。少不得申蘭、申春爲首，其餘各報將名來。一個個爲小娥一頭寫着，一頭記着。方曉得果然這個用得申春獻神已畢，就將福物收去，整理一整，重新擺出來。大家驀哄哄飲啖，却不提防小娥是有心的，急把其餘名字一個個都記將出來，寫在紙上，藏好了。私自嘆道：「好個李判官精悟玄鑒，與夢語符合如此。此乃我父夫。」

果然有
個謝保

精靈不泯。天啟其心。今日仇人都在。我志將就了。急走來伏侍。只揀大碗。頻頻斟與蘭春二人。二人都是酒徒。見他如此殷勤。盡發喜歡。大碗價只顧喫。那里猶他有甚別意。天色將晚。眾賊俱已酩酊。各自散去。只有申春畱在這裡。過夜未散。小娥又滿滿斟了熱酒。奉與申春。道：「小人謝保到此兩年。不曾伏侍二官人。今日小人借花獻佛。多敬一盃。又斟一盃與申蘭。」道：「大官人請陪一陪。」申春道：「好個謝保。會說會勸。」申蘭道：「我們不要辜負他孝敬之意。盡量多飲一盃。」纔是。又與申春說謝保許多好處。小娥謙稱一句。就

獻一盃不乾不往兩個被他灌得十分醺酩。元來江邊苦無好酒，群盜只喫的是燒刀子。這一罈是他們因要盡興買那真正摘花燒酒，是極狠的，况喫得多，豈有不醉之理？申蘭醉極苦熱，又走不動了，就在庭中倒了衣服，眠倒了。申春也要睡，還走得動，小娥就扶他到書個房裡床邊眠好了，走到裡面看時，元來蘭氏在厨裏整酒，時聞得酒香撲鼻。因喫夜飯也自喫了碗，拖兩個菜頭進酒出來，各各偷些嘗嘗。女人家經得多少濃味？兩個個伸腰打盹，却像着了孫行者瞞癩蟲的小娥，見如此光景，想道：此時不下手，

更

執前之
鼎交堂
徒然哉

更待何時又想道女人不打緊只怕申春這厮未睡
得穩却是利害就拿把鎖把申春睡的房門鎖好了
走到庭中衣襟內拔出佩刀把申蘭一刀斷了他頭
欲待再殺申春終久是女人家見申春起初走得動
只怕還未其醉不敢輕惹他忙走出來隣里間叫道
有煩與我出力拿賊則個隣人多是平日與他相好
的聽得他的聲音都走將盪來問道賊在那里我們
幫你拿丟小娥道非是小可的賊乃是江洋殺人的
大強盜賊仗都在今被我灌醉鎖住在房中須額衆
力擒他小娥平日結識的好些好事的人在內見說

是強盜、都摩拳擦掌、道是甚麼人、小娥道、就是小人的主人、與他兄弟、慣做強盜、案中貨財、千萬都是、物內中、也有的道、你在他家中、自然知他、備細不差、只是沒有被害失主、不好、商、葬、得、小娥道、小人就是被害失主、小人父親、與一個親眷、兩家、數十口、都被這夥人殺了、而今家中、金銀器皿上、還有我家名字、記號、須認得出、一個老成的道、此話是真、那申家、踪跡可疑、身子常不在家、又不做生理、却如此暴富、我們只是不查得他實跡、又怕他兇暴、所以不敢發覺、今既有謝小哥做証、我們助他一臂、擒他兄弟兩個、

此書家
歸道有
可與
蘭氏有
也

送官等他當官追究爲是小娥道我已手殺一人只
須列位勦擒得一個衆人見說已殺了一人曉得事
體必要經官又且與小娥相好的多恨申蘭的也不
少一齊點了火把望申家門裡進來只見申蘭已挺
屍在血泊中開了房門中春聲聲如雷還在睡夢衆
人把索子捆住申春聲掙扎道大哥不要取笑衆人
罵他強盜他兀自未醒衆人捆好了一齊闖進內房
來那蘭氏酒不多醒斜伏驚起身來見了衆人大犯
只道是強盜上了口裡道終日去打劫人今日却有
人來打劫了衆人聽得一發道是謝保之言爲定喝

道胡說誰來打劫你家你家強盜事發了也犯官氏與兩個丫鬟逢將起來蕭氏道多是丈夫與叔叔做的手與叔家無干衆人道說不得自到堂官去對此時小娘恐怕人多散散了贓物先已絕平日收貯之處與叔好一處聞聲易請地方加封告官起發關了一夜明日升堂蕭氏訴來潯陽太守張公升堂地方人等前到一千人犯小娘手執首詞首告人命強盜重情此等中本實情已經明知事發見對理的却認係他得哥哥平日有海底眼在他手裡却不知此事就祖亂賊道此是催工人背主假捏出來的事

小娥對張太守指着申春道他兄弟兩個爲首十年前殺了豫章客謝段二家數十人如何還要抵賴太守道你敢在他家傭工同做此事而今待你有些不是處你先出首了麼小娥道小人在他家傭工止得二年此是絕十年前事太守道這等你如何曉得有些憑據小娥道他家中所有物件還有好些是謝段二家之物卽此便是憑據太守道你是謝家何人却認得是小娥道却是小人父家段是小人夫家太守道你是男子如何說是夫家小娥道爺爺聽稟小婦人實是女人不是男子只因兩家都被二盜所殺小

婦人攙入水中、遇救得活、後來父夫托夢說殺人姓名乃是十二個字謎、解說不出、遍問識者、無人索破、幸有洪州李判官、解得是申蘭申春小婦人、就改妝作男子、遍歷江湖、尋訪此二人、到得此郡、有出榜催工者、問是申蘭小婦人、有心就投了他家、看見他出沒踪跡、又認識舊物、明知他是大盜殺父的仇人、未見申春、不敢動手、昨日方纔同來飲酒、故此小婦人手办了申蘭、叫破地方、同擒了申春、只此是寔、太守見說得希奇、就問道、那十二字謎語如何的、小娥把十二字念了一遍、太守道、如何就是申蘭申春小娥

解府李
公為証
九

又把李公佐所解之言照前述了一遍太守連連點
頭道是是是快哉李君明悟若此他也與我有交這
事是真無疑但你既是女人扮作男子非止一日如
何得不被人看破小娥道小婦人冤仇在身日夜提
心吊胆豈有破綻露出在人眼裡若稍有洩漏冤仇
怎報得成太守心中嘆道有志哉此婦人也又喚地
方人等起來問着事緣地方把申家向來踪跡可疑
及謝保兩年前僱工昨夜殺了申蘭協同擒了申春
併他家屬今日解府的証備細述了一遍太守道賊
物何在小娥道贓物向托小娘人掌管昨夜眠同地

方封好在那里、太守卽命公人押了小娥、與同地方、到申蘭家起、賍金銀財貨、何止千萬、小娥俱一一、登有簿籍、分毫不爽、卽時送到府堂、太守見金帛滿庭、知盜情是實、把申春嚴刑拷打、蘭氏亦加拶指、都抵賴不得、一一招了、太守又究餘黨、申春還不肯說、只見小娥袖中取出所抄的名姓、呈上太守道、這便是群盜的名了、太守道、你如何知得恁細、小娥道、是昨日叫小娥人寫了連名賽神的小娥人、嘿、自抄記一人、也不差、太守一發、喚賞他能事、便喚申春研問着這些人住址、遂名註明了、先把申春下在牢裡、蘭氏

見非小
妙用

丫鬟討保官賣然後照起兵快登時往各處擒拿正
似甕中捉鱉沒有一個走得脫的齊齊擒到俱各無
詞太守盡問成重罪同申春下在死牢裡方對小娥
道盜情已真不必說了只是你不待報官擅行殺戮
也該一死小娥道大仇已報豈死無恨太守道法上
雖是如此但你孝行可嘉志節堪敬不可以常律相
拘待我申請朝廷討個明降免你死罪小娥叩首稱
謝太守叫押出討保小娥稟道小婦人而今事跡已
明不可復與男子湊處只求發在尼庵聽候發落爲
便太守道一發說得是就叫押在附近尼庵討個收

胥、一、而、聽、候、聖、旨、發、落、太、守、就、備、將、情、節、奏、上、內、云、
謝小娥立志報仇、夢寐感通、歷年乃得、明係父仇、
又屬真盜、不惟殲、殺、之、條、原、情、可、免、又、且、矢、志、之、
事、核、行、可、旌、云

元和十二年四月

明旨批下、謝小娥節行異人、准奏免死、有司旌表其、
廬、申、春、卽、行、處、斬、不、一、日、到、潯、陽、郡、府、堂、開、讀、了、畢、
大、守、命、牢、中、取、出、申、春、等、死、囚、來、讀、了、犯、由、牌、押、付、
市、曹、處、斬、小、娥、此、時、已、復、了、女、裝、穿、了、一、身、素、服、法、
場、上、看、斬、了、申、春、再、到、府、中、拜、謝、張、公、張、公、命、花、紅、

如此方
人恐亦
難為矣

鼓樂送他歸木里小娥道父死夫亡雖蒙相公奏請
朝廷恩典花紅鼓樂之類決非嬌婦敢領太守越教
他知禮點一官媼伴送他到家另自差人旌表此時
閑動了豫章一郡小娥丈夫之旅還有親屬在家的
多來與小娥相見問訊說起事緣無不悲嘆驚異里
中豪族慕小娥之名央媒求聘的殆無虛日小娥誓
心不嫁道我混迹多年已非得已若今日嫁人女貞
何在寧死不可曾奈來纏的人越多了小娥不耐煩
分訴心裡想道昔年妙果寺中已願爲尼只因冤仇
未報不敢落髮今吾事已畢少不得皈依三寶以了

終身不如煙。此落髮絕了衆人之願。小娥遂將剪子先將髻子剪下。然後用剃刀剃淨了。穿了衲衣。做個行腳僧。打扮齊了。親馬出家訪道。竟自飄然離了木里。里中人愈加歎誦不題。且說元和十三年六月。李公佐在。家被召。將上長安。道經潤濱。有善義寺尼師。三。德。戒。律。精。嚴。多。曾。會。過。信。步。往。謁。大。德。師。接。入。客。小。尼。是。新。來。操。戒。的。弟子數十人。俱淨髮。解披戴。儀。容。整。齊。侍。立。之。左。右。因。中。一。尼。仔。細。看。了。李。公。佐。一。回。同。師。道。此。官。人。豈。非。是。洪。州。判。官。李。二。十。三。郎。師。點。頭。道。正。是。你。如。何。認。得。此。尼。卽。泣。下。數。行。道。使。我。

得報家仇雪冤耻皆此判官恩德也卽含淚上前稽
首拜謝李公佐却不認得驚起答拜道素非相識有
何恩德可謝此尼道某名小娥卽向年瓦官寺中乞
食婦婦也尊官其時以十二字謎語弄出申蘭申春
二賊名姓尊官豈忘之乎李公佐想了一回方纔依
稀記起却記不全又問起是何十二字小娥再念了
一遍李公佐豁然省悟道一向已不記了今見說來
始悟前事後來果訪得有此二人否小娥因把扮男
子投申蘭擒申春并餘黨數年經營艱苦之事從前
至後備細告訴了畢又道尊官恩德無可以報從今

惟有朝夕誦經保佑而已。李公佐問道：「今如何恰得在此處相會？」小娥道：「復仇已畢，其時卽剪髮披褐，訪道於牛頭山，師事大士庵尼將律師，苦行一年。今年四月始受具戒于潤州開元寺，所以到此。豈知得遇恩人，莫非天也。」李公佐道：「既已受戒，是何法號？」小娥道：「不羣。」志本只仍舊名。李公佐嘆息道：「天下有如此至心女子，我偶然邂逅，出二盜姓名，豈知誓志不捨，畢竟訪出其人，復了冤仇。又且備保雜處，無人識得，是個女人，豈非天下難事？」我當作傳以旌其美。小娥感泣別了李公佐，仍歸牛頭山，扁舟泛淮，雲遊南國，不

知所終李公佐爲撰謝小娥傳流傳後世載入太平
廣記

詩云

又云

七首如霜鋏作心、
西山木石填東海、
夢寐能通造化機、
姓名一解終能報、
精靈萬載不銷沉、
女子卽仇分外深、
天教達識剖玄微、
方信雙魂不浪歸、

七終